

Mc
Graw
Hill
Education

中文翻译版
原书第2版

哈里森

胃肠及肝病学

Harrison's Gastroenterology and Hepatology

原 著 Dan L.Longo
Anthony S.Fauci

主 译 钱家鸣



科学出版社

中文翻译版

哈里森胃肠及肝病学

Harrison's Gastroenterology and Hepatology

原书第2版

原 著 Dan L. Longo

Anthony S. Fauci

主 译 钱家鸣

副主译 李景南 杨 红 李 玥 吴 东 吕 红
李晓青

常务编译 (以姓氏汉语拼音为序)

费贵军	冯云路	郭 涛	蒋青伟	赖雅敏
李 骥	芦 波	鲁 佳	罗涵青	舒慧君
谭 蓓	唐晓燕	王 强	王 曦	徐 蕙
杨晓鸥	张晟瑜	郑威扬		

译 者 (以姓氏汉语拼音为序)

陈 丹	陈雪琪	董旭旸	何 昆	胡珊珊
金 梦	李 攀	李文彬	刘爱玲	刘芳宜
栾子健	马 莉	阮戈冲	孙 静	孙颖昊
唐 颢	王春赛尔		王淑君	王聪玲
辛 玉	徐天铭	张慧敏	赵一晓	周 颖

主编助理 杨晓鸥

科 学 出 版 社

北 京

图字: 01-2017-7080

内 容 简 介

本书为世界级权威经典教科书《哈里森内科学》胃肠及肝病学分册。全书分为11部分60章,介绍了消化系统疾病的诊断,各类疾病的病因、检查、诊断、治疗以及危重症的治疗方法,临床营养,肥胖与进食疾病,临床相关的重要实验室检查参考值和自测题,书末附有全书彩图。本书将病理生理学机制与临床密切结合,并配以大量总结性图表,使读者快速掌握临床诊治切入点。

本书适合消化内科医师、全科医师,医学专业研究生、医学院校学生学习参考,亦可作为内科系统医学继续教育参考用书。

图书在版编目(CIP)数据

哈里森胃肠及肝病学:原书第2版/(美)丹·隆戈(Dan L.Longo)著;钱家鸣主译.一北京:科学出版社,2018.6

书名原文:Harrison's Gastroenterology and Hepatology

ISBN 978-7-03-056078-0

I. ①哈… II. ①丹… ②钱… III. ①胃肠病学 ②肝疾病—诊疗 IV. ①R57

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 315444 号

责任编辑:于 哲 / 责任校对:樊雅琼 孙婷婷

责任印制:肖 兴 / 封面设计:龙 岩

版权所有,违者必究,未经本社许可,数字图书馆不得使用

Dan L. Longo, Anthony S. Fauci
Harrison's Gastroenterology and Hepatology
ISBN 978-0-07-181488-1
Copyright © 2013 by McGraw-Hill Education.

All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including without limitation photocopying, recording, taping, or any database, information or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

This authorized English Adaptation is jointly published by McGraw-Hill Education and China Science Publishing & Media Ltd. (Science Press). This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan.

Copyright © 2017 by McGraw-Hill Education and China Science Publishing & Media Ltd. (Science Press).

版权所有。未经出版人事先书面许可,对本出版物的任何部分不得以任何方式或途径复制或传播,包括但不限于复印、录制、录音,或通过任何数据库、信息或可检索的系统。

本授权英文影印改编版由麦格劳-希尔(亚洲)教育出版公司和中国科技出版传媒股份有限公司(科学出版社)合作出版。此版本经授权仅限在中华人民共和国境内(不包括香港特别行政区、澳门特别行政区和台湾)销售。

版权©2017由麦格劳-希尔(亚洲)教育出版公司与中国科技出版传媒股份有限公司(科学出版社)所有。

本书封面贴有McGraw-Hill Education公司防伪标签,无标签者不得销售。
北京市版权局著作权合同登记号:01-2017-7080

科学出版社出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码:100717

<http://www.sciencep.com>

三河市春园印刷有限公司 印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2018年6月第一版 开本:889×1194 1/16

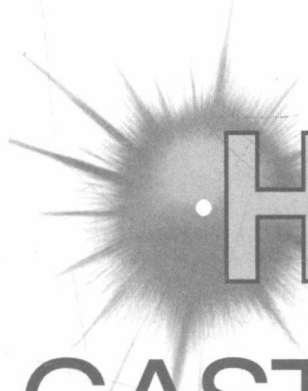
2018年6月第一次印刷 印张:38 1/4

字数:1 206 600

定价:239.00元

(如有印装质量问题,我社负责调换)

2nd Edition



HARRISON'STM

GASTROENTEROLOGY AND HEPATOLOGY

EDITORS

Dan L. Longo, MD

Professor of Medicine, Harvard Medical School;
Senior Physician, Brigham and Women's Hospital;
Deputy Editor, New England Journal of Medicine
Boston, Massachusetts

Anthony S. Fauci, MD

Chief, Laboratory of Immunoregulation;
Director, National Institute of Allergy and Infectious
Diseases, National Institutes of Health
Bethesda, Maryland

ASSOCIATE EDITOR

Carol A. Langford, MD, MHS

Harold C. Schott Chair
Associate Professor of Medicine
Cleveland Clinic, Cleveland, Ohio



Medical

New York Chicago San Francisco Lisbon London Madrid Mexico City
Milan New Delhi San Juan Seoul Singapore Sydney Toronto

CONTRIBUTORS

原著者

John C. Atherton, MD, FRCP

Nottingham Digestive Diseases Centre Biomedical Research Unit (NDDC BRU), University of Nottingham and Nottingham University Hospitals NHS Trust, Nottingham, United Kingdom [26]

Evelyn Attia, MD

Professor of Clinical Psychiatry, Columbia College of Physicians and Surgeons; Weill Cornell Medical College, New York, New York [59]

Bruce R. Bacon, MD

James F. King, MD Endowed Chair in Gastroenterology; Professor of Internal Medicine, St. Louis University Liver Center, St. Louis University School of Medicine, St. Louis, Missouri [42, 44]

Peter A. Banks, MD

Professor of Medicine, Harvard Medical School; Senior Physician, Division of Gastroenterology, Brigham and Women's Hospital, Boston, Massachusetts [47, 48]

Miriam J. Baron, MD

Assistant Professor of Medicine, Harvard Medical School; Associate Physician, Brigham and Women's Hospital, Boston, Massachusetts [25]

Robert C. Basner, MD

Professor of Clinical Medicine, Division of Pulmonary, Allergy, and Critical Care Medicine, Columbia University College of Physicians and Surgeons, New York, New York [Appendix]

Jean Bergounioux, MD, PhD

Pediatric Intensive Care Unit, Hôpital Necker-Enfants Malades, Paris, France [28]

Atul K. Bhan, MBBS, MD

Professor of Pathology, Harvard Medical School; Director of Immunopathology, Department of Pathology, Massachusetts General Hospital, Boston, Massachusetts [43]

Henry J. Binder, MD

Professor Emeritus of Medicine; Senior Research Scientist, Yale University, New Haven, Connecticut [15, 16]

Bruce R. Bistrian, MD, PhD

Professor of Medicine, Harvard Medical School; Chief, Clinical Nutrition, Beth Israel Deaconess Medical Center, Boston, Massachusetts [56]

Martin J. Blaser, MD

Frederick H. King Professor of Internal Medicine; Chair, Department of Medicine; Professor of Microbiology, New York University School of Medicine, New York, New York [26, 29]

Richard S. Blumberg, MD

Chief, Division of Gastroenterology, Brigham and Women's Hospital, Boston, Massachusetts [17]

Cynthia D. Brown, MD

Assistant Professor of Medicine, Division of Pulmonary and Critical Care Medicine, University of Virginia, Charlottesville, Virginia [Review and Self-Assessment]

Stephen B. Calderwood, MD

Morton Swartz MD Academy Professor of Medicine (Microbiology and Molecular Genetics), Harvard Medical School; Chief, Division of Infectious Diseases, Massachusetts General Hospital, Boston, Massachusetts [23]

Michael Camilleri, MD

Atherton and Winifred W. Bean Professor; Professor of Medicine and Physiology, Mayo Clinic College of Medicine, Rochester, Minnesota [6]

Brian I. Carr, MD, PhD, FRCP

Professor of Oncology and Hepatology, IRCCS De Bellis Medical Research Institute, Castellana Grotte, Italy [50]

Irene Chong, MRCP, FRCP

Clinical Research Fellow, Royal Marsden NHS Foundation Trust, London and Sutton, United Kingdom [51]

Raymond T. Chung, MD

Associate Professor of Medicine, Harvard Medical School; Director of Hepatology; Vice Chief, Gastrointestinal Unit, Massachusetts General Hospital, Boston, Massachusetts [46]

Darwin L. Conwell, MD

Associate Professor of Medicine, Harvard Medical School; Associate Physician, Division of Gastroenterology, Brigham and Women's Hospital, Boston, Massachusetts [47, 48]

Kathleen E. Corey, MD, MPH

Clinical and Research Fellow, Harvard Medical School; Fellow, Gastrointestinal Unit, Massachusetts General Hospital, Boston, Massachusetts [9]

David Cunningham, MD, FRCP

Professor of Cancer Medicine, Royal Marsden NHS Foundation Trust, London and Sutton, United Kingdom [51]

John Del Valle, MD

Professor and Senior Associate Chair of Medicine, Department of Internal Medicine, University of Michigan School of Medicine, Ann Arbor, Michigan [14]

Jules L. Dienstag, MD

Carl W. Walter Professor of Medicine and Dean for Medical Education, Harvard Medical School; Physician, Gastrointestinal Unit, Department of Medicine, Massachusetts General Hospital, Boston, Massachusetts [38-40, 43, 46]

David F. Driscoll, PhD

Associate Professor of Medicine, University of Massachusetts Medical School, Worcester, Massachusetts [56]

Samuel C. Durso, MD, MBA

Mason F. Lord Professor of Medicine; Director, Division of Geriatric Medicine and Gerontology, Johns Hopkins University School of Medicine, Baltimore, Maryland [2, 3]

Johanna Dwyer, DSc, RD

Professor of Medicine (Nutrition), Friedman School of Nutrition Science and Policy, Tufts University School of Medicine; Director, Frances Stern Nutrition Center, Tufts Medical Center, Boston, Massachusetts [53]

Robert H. Eckel, MD

Professor of Medicine, Division of Endocrinology, Metabolism and Diabetes, Division of Cardiology; Professor of Physiology and Biophysics, Charles A. Boettcher, II Chair in Atherosclerosis, University of Colorado School of Medicine, Anschutz Medical Campus, Director Lipid Clinic, University of Colorado Hospital, Aurora, Colorado [60]

Andrew J. Einstein, MD, PhD

Assistant Professor of Clinical Medicine, Columbia University College of Physicians and Surgeons; Department of Medicine, Division of Cardiology, Department of Radiology, Columbia University Medical Center and New York-Presbyterian Hospital, New York, New York [Appendix]

Jeffrey S. Flier, MD

Caroline Shields Walker Professor of Medicine and Dean, Harvard Medical School, Boston, Massachusetts [57]

Lawrence S. Friedman, MD

Professor of Medicine, Harvard Medical School; Professor of Medicine, Tufts University School of Medicine; Assistant Chief of Medicine, Massachusetts General Hospital, Boston, Massachusetts; Chair, Department of Medicine, Newton-Wellesley Hospital, Newton, Massachusetts [9]

Sonia Friedman, MD

Assistant Professor of Medicine, Harvard Medical School, Boston, Massachusetts [17]

Susan L. Gearhart, MD

Assistant Professor of Colorectal Surgery and Oncology, The Johns Hopkins University School of Medicine, Baltimore, Maryland [19, 20]

Dale N. Gerding, MD

Professor of Medicine, Loyola University Chicago Stritch School of Medicine; Associate Chief of Staff for Research and Development, Edward Hines, Jr. VA Hospital, Hines, Illinois [24]

Marc G. Ghany, MD, MHSc

Staff Physician, Liver Diseases Branch, National Institute of Diabetes and Digestive and Kidney Diseases, National Institutes of Health, Bethesda, Maryland [35]

Roger I. Glass, MD, PhD

Director, Fogarty International Center, Bethesda, Maryland [31]

Norton J. Greenberger, MD

Clinical Professor of Medicine, Harvard Medical School; Senior Physician, Division of Gastroenterology, Brigham and Women's Hospital, Boston, Massachusetts [45, 47, 48]

William L. Hasler, MD

Professor of Internal Medicine, Division of Gastroenterology, University of Michigan Health System, Ann Arbor, Michigan [5, 11]

Douglas C. Heimbarger, MD, MS

Professor of Medicine; Associate Director for Education and Training, Vanderbilt Institute for Global Health, Vanderbilt University School of Medicine, Nashville, Tennessee [55]

Anna R. Hemnes, MD

Assistant Professor, Division of Allergy, Pulmonary, and Critical Care Medicine, Vanderbilt University Medical Center, Nashville, Tennessee [Review and Self-Assessment]

Ikuo Hirano, MD

Professor of Medicine, Division of Gastroenterology and Hepatology, Department of Medicine, Northwestern University Feinberg School of Medicine, Chicago, Illinois [4, 13]

Jay H. Hoofnagle, MD

Director, Liver Diseases Research Branch, National Institute of Diabetes, Digestive and Kidney Diseases, National Institutes of Health, Bethesda, Maryland [35]

J. Larry Jameson, MD, PhD

Robert G. Dunlop Professor of Medicine; Dean, University of Pennsylvania School of Medicine; Executive Vice President of the University of Pennsylvania for the Health System, Philadelphia, Pennsylvania [10]

Robert T. Jensen, MD

Digestive Diseases Branch, National Institute of Diabetes; Digestive and Kidney Diseases, National Institutes of Health, Bethesda, Maryland [52]

Stuart Johnson, MD

Associate Professor of Medicine, Loyola University Chicago Stritch School of Medicine; Staff Physician, Edward Hines, Jr. VA Hospital, Hines, Illinois [24]

Peter J. Kahrilas, MD

Gilbert H. Marquardt Professor in Medicine, Division of Gastroenterology, Department of Medicine, Northwestern University Feinberg School of Medicine, Chicago, Illinois [4, 13]

Marshall M. Kaplan, MD

Professor of Medicine, Tufts University School of Medicine, Boston, Massachusetts [8, 36]

Dennis L. Kasper, MD, MA (Hon)

William Ellery Channing Professor of Medicine and Professor of Microbiology and Molecular Genetics, Harvard Medical School; Director, Channing Laboratory, Department of Medicine, Brigham and Women's Hospital, Boston, Massachusetts [25]

Alexander Kratz, MD, PhD, MPH

Associate Professor of Pathology and Cell Biology, Columbia University College of Physicians and Surgeons; Director, Core Laboratory, Columbia University Medical Center, New York, New York [Appendix]

Robert F. Kushner, MD, MS

Professor of Medicine, Northwestern University Feinberg School of Medicine, Chicago, Illinois [58]

Loren Laine, MD

Professor of Medicine, University of Southern California Keck School of Medicine, Los Angeles, California [7]

Regina C. LaRocque, MD

Assistant Professor of Medicine, Harvard Medical School; Assistant Physician, Massachusetts General Hospital, Boston, Massachusetts [23]

Mark E. Mailliard, MD

Frederick F. Paustian Professor; Chief, Division of Gastroenterology and Hepatology, Department of Internal Medicine, University of Nebraska College of Medicine, Omaha, Nebraska [41]

Eleftheria Maratos-Flier, MD

Associate Professor of Medicine, Harvard Medical School; Division of Endocrinology, Beth Israel Deaconess Medical Center, Boston, Massachusetts [57]

Robert J. Mayer, MD

Stephen B. Kay Family Professor of Medicine, Harvard Medical School, Boston, Massachusetts [49]

Samuel I. Miller, MD

Professor of Genome Sciences, Medicine, and Microbiology, University of Washington, Seattle, Washington [27]

Joseph A. Murray, MD

Professor of Medicine, Departments of Internal Medicine and Immunology, Mayo Clinic, Rochester, Minnesota [6]

Thomas B. Nutman, MD

Head, Helminth Immunology Section; Head, Clinical Parasitology Unit, Laboratory of Parasitic Diseases, National Institutes of Health, Bethesda, Maryland [34]

Chung Owyang, MD

H. Marvin Pollard Professor of Internal Medicine; Chief, Division of Gastroenterology, University of Michigan Health System, Ann Arbor, Michigan [11, 18]

Umesh D. Parashar, MBBS, MPH

Lead, Viral Gastroenteritis Epidemiology Team, Division of Viral Diseases, National Center for Immunization and Respiratory Diseases, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia [31]

Gustav Paumgartner, MD

Professor Emeritus of Medicine, University of Munich, Munich, Germany [45]

David A. Pegues, MD

Hospital Epidemiologist, David Geffen School of Medicine, University of California, Los Angeles, Los Angeles, California [27]

Michael A. Pesce, PhD

Professor Emeritus of Pathology and Cell Biology, Columbia University College of Physicians and Surgeons; Columbia University Medical Center, New York, New York [Appendix]

Daniel S. Pratt, MD

Assistant Professor of Medicine, Harvard Medical School; Massachusetts General Hospital, Boston, Massachusetts [8, 36]

Russell G. Robertson, MD

Vice President for Medical Affairs, Rosalind Franklin University of Medicine and Science; Dean, Chicago Medical School, Chicago, Illinois [10]

Robert M. Russell, MD

Professor Emeritus of Medicine and Nutrition, Tufts University, Boston, Massachusetts; Office of Dietary Supplements, National Institutes of Health, Bethesda, Maryland [54]

Edward T. Ryan, MD, DTM&H

Associate Professor of Medicine, Harvard Medical School; Associate Professor of Immunology and Infectious Diseases, Harvard School of Public Health; Director, Tropical and Geographic Medicine, Massachusetts General Hospital, Boston, Massachusetts [23, 30]

Philippe Sansonetti, MD, MS

Professor, Collège de France; Institut Pasteur, Paris, France [28]

William Silen, MD

Johnson and Johnson Professor Emeritus of Surgery, Harvard Medical School, Auburndale, Massachusetts [1, 21, 22]

Michael F. Sorrell, MD

Robert L. Grissom Professor of Medicine, University of Nebraska Medical Center, Omaha, Nebraska [41]

Samuel L. Stanley, Jr., MD

President, Stony Brook University, Stony Brook, New York [32]

Paolo M. Suter, MD, MS

Professor, Clinic and Policlinic of Internal Medicine, University Hospital, Zurich, Switzerland [54]

Mark Topazian, MD

Professor of Medicine, Mayo Clinic, Rochester, Minnesota [12]

Matthew K. Waldor, MD, PhD

Edward H. Kass Professor of Medicine, Channing Laboratory, Brigham and Women's Hospital; Harvard Medical School and Howard Hughes Medical Institute, Boston, Massachusetts [30]

B. Timothy Walsh, MD

Professor, Department of Psychiatry, College of Physicians and Surgeons, Columbia University; New York State Psychiatric Institute, New York, New York [59]

Peter F. Weller, MD

Chief, Infectious Disease Division; Chief, Allergy and Inflammation Division, Beth Israel Deaconess Medical Center, Boston, Massachusetts [33, 34]

Charles M. Wiener, MD

Dean/CEO Perdana University Graduate School of Medicine, Selangor, Malaysia; Professor of Medicine and Physiology, Johns Hopkins University School of Medicine, Baltimore, Maryland [Review and Self-Assessment]

Allan W. Wolkoff, MD

Professor of Medicine and Anatomy and Structural Biology; Associate Chair of Medicine for Research; Chief, Division of Gastroenterology and Liver Diseases, Albert Einstein College of Medicine and Montefiore Medical Center, Bronx, New York [37]

Louis Michel Wong Kee Song, MD

Associate Professor, Division of Gastroenterology and Hepatology, Mayo Clinic, Rochester, Minnesota [12]

Bechien U. Wu, MD

Instructor of Medicine, Harvard Medical School; Associate Physician, Division of Gastroenterology, Brigham and Women's Hospital, Boston, Massachusetts [48]

Janet A. Yellowitz, DMD, MPH

Associate Professor; Director, Geriatric Dentistry, University of Maryland Dental School, Baltimore, Maryland [3]

译者前言

分支于经典医学教科书《哈里森内科学》的《哈里森胃肠及肝病学》是一部以科学严谨性和权威保证著称的胃肠病学和肝病学临床和教学指导用书。

全书共 11 部分 60 章，理论性和实用性兼具，整合了胃肠病学和肝病学知识，更新了消化系统的前沿理论和新进展，对胃肠病和肝病发病机制的阐述简明、清晰。总论部分讲解了胃肠病和肝病的主要表现、消化道疾病的诊断方法；各论部分讲述了消化道疾病、消化道感染、肝脏和胆道疾病、肝脏移植、胰腺疾病、胃肠系统肿瘤、营养，以及肥胖和进食障碍等方面的内容。本书同时涵盖了遗传学、细胞生物学、病理生理学和治疗方面的最新进展，将病理生理学与临床紧密结合，同时提供了重要的实验室参考数值及复习和自测题目。

第 2 版原著译本的问世，将推动我国胃肠病学和肝病学的医学研究进展，促进消化内科医师及时更新专业知识和临床技能，同时也可给医学生提供重要参考。因此，本书对于消化内科医生、医学生均具临床和教学指导意义。

感谢出版社对我和北京协和医院消化内科翻译团队的信任，参加翻译的有青年医生和研究生，每篇译稿均请副教授以上的专家进行了校对，译稿几经修改，力求为广大读者提供一部既准确呈现原著内容又保持原著风格的译本。在译本诞生之际，对翻译中不尽人意之处，我们真诚地祈望广大读者不吝指正。

北京协和医院 钱家鸣

原著前言

一直以来,《哈里森内科学》是医务工作者和医学生在医疗实践和学习过程中最主要的参考用书。但是,因其涵盖了内科系统的所有内容,全书厚度超过 3000 页而导致其不便携带。如今又有多种不同媒介的衍生产品面市。全书及大量图文附录内容作为“哈里森在线”成为 McGraw-Hill 网上医学资源数据库的一个部分;第 18 版《哈里森内科学》现在也提供了 iPad 版本;作为精简版本的《哈里森医学手册》已经出版,纸质版的印刷尺寸使之能够轻松地放入白大衣口袋;同时还有适用于掌上电脑、黑莓手机及苹果手机的多种电子版本可供选择;《哈里森内科学自测与要点》强调了书中的重点内容,是很好的教辅材料。所有这些产品都包含了《哈里森内科学》的全部章节,只是在内容深浅上有所区别。

2006 年,哈里森内科学编委们首次实验性地将书中个别章节抽提出来分别独立成书,形成了《哈里森内分泌学》《哈里森风湿病学》《哈里森神经病学》,得到了相应专业领域从业人员的良好反馈。于是在 2009 年,又相继出版其他专业领域丛书,其中包括基于第 17 版《哈里森内科学》之上的《哈里森胃肠及肝病》。这套丛书很好地满足了不同专业读者的需要。因此,我们将继续出版针对不同专业的“哈里森”系列丛书。

美国国家卫生研究院的糖尿病、消化和肾病研究所一项报告指出,每 100 个美国居民中,就有 35 人因消化系统疾病于门诊就诊,5 人需住院治疗。2004 年,因消化系统疾病死亡的患者超过 236 000 人。因此,胃肠病学与肝病治疗原则的培训,对于家庭医生、全科医生甚至其他专业领域的内科医生来说是非常必要的。

本书旨在将现有章节与第 18 版《哈里森内科学》中胃肠病学与肝病相关内容整合在一起,形成一本尺寸适中,可供专业领域重点学习的参考书籍。其中共包括 11 个部分 60 章,分别为:①胃肠疾病的主要表现;②消化道疾病的诊断;③消化道疾病;④消化道感染;⑤肝病患者的评估;⑥肝和胆疾病;⑦肝移植;⑧胰腺疾病;⑨消化系统肿瘤;⑩营养;⑪肥胖与进食疾病。

本书所呈现的内容归功于那些在各自专业领域为医学事业的发展做出过卓越贡献的医师和作者们。各章节展现了诸多学者的权威分析,以及在遗传学、细胞生物学、病理生理学及治疗学等方面的大量新信息,描绘了过去 20 年来医学的发展。此外,为了体现该书的教学意义,每个章节后还提供了问题与解答,以帮助读者更好地学习内容及应对考试。

胃肠病学和肝病,如同医学中的其他领域一样,知识更新的速度很快。新影像技术的使用、新药的研发应用,以及利用分子检测技术实现疾病的早期诊断和高危人群的预防等就是几项对消化病学临床实践产生了深远影响的进步。内科医生现在可以使用内镜实现之前难以想象的操作,包括对曾经需要开刀的患者进行无创性手术治疗。所以,这种快节奏的发展要求医师必须不断地学习。希望此书能够助医师们一臂之力。

感谢来自密歇根大学的 Chung Owyang 博士、来自美国国立卫生院的 Jay Hoofnagle 博士和来自哈佛医学院的 Dennis Kasper 博士对本书提出的宝贵意见。

Dan L.Longo, MD
Anthony S.Fauci, MD

CONTENTS

目 录

第一部分 胃肠疾病的主要表现	1
第 1 章 腹痛	3
第 2 章 疾病的口腔表现	8
第 3 章 疾病的口腔表现图谱	18
第 4 章 吞咽困难	24
第 5 章 恶心、呕吐和消化不良	28
第 6 章 腹泻和便秘	35
第 7 章 消化道出血	48
第 8 章 黄疸	53
第 9 章 腹胀和腹水	60
第 10 章 消瘦	64
第二部分 消化道疾病的诊断	67
第 11 章 胃肠道疾病的诊治策略	69
第 12 章 胃肠道内镜检查	76
第三部分 消化道疾病	95
第 13 章 食管疾病	97
第 14 章 消化性溃疡及相关疾病	109
第 15 章 吸收相关疾病	131
第 16 章 Schilling 试验	149
第 17 章 炎性肠病	150
第 18 章 肠易激综合征	169
第 19 章 憩室疾病及常见肛肠疾病	175
第 20 章 肠系膜血管供血不足	183
第 21 章 急性肠梗阻	186
第 22 章 急性阑尾炎及腹膜炎	189
第四部分 消化道感染	193
第 23 章 急性感染性腹泻和细菌性食物中毒	195
第 24 章 艰难梭菌感染, 包括假膜性肠炎	201
第 25 章 腹腔感染和脓肿	205
第 26 章 幽门螺杆菌感染	212
第 27 章 沙门菌病	217
第 28 章 细菌性痢疾	224
第 29 章 弯曲杆菌及其相关菌群的感染	229
第 30 章 霍乱及其他弧菌	232
第 31 章 病毒性胃肠炎	238
第 32 章 阿米巴病和自由生活阿米巴感染	243
第 33 章 肠道原虫感染和毛滴虫病	249
第 34 章 肠道线虫感染	255

第五部分 肝病患者的评估	261
第 35 章 肝病患者概况	263
第 36 章 肝功能评估	271
第六部分 肝和胆疾病	277
第 37 章 高胆红素血症	279
第 38 章 急性病毒性肝炎	285
第 39 章 毒物和药物诱导的肝炎	306
第 40 章 慢性肝炎	315
第 41 章 酒精性肝病	339
第 42 章 肝硬化及其并发症	342
第 43 章 肝活检图示	352
第 44 章 遗传性、代谢性及浸润性肝病	353
第 45 章 胆囊和胆道疾病	357
第七部分 肝移植	369
第 46 章 肝移植	371
第八部分 胰腺疾病	381
第 47 章 胰腺疾病的诊治	383
第 48 章 急性和慢性胰腺炎	388
第九部分 消化系统肿瘤	403
第 49 章 消化道肿瘤	405
第 50 章 肝和胆系肿瘤	417
第 51 章 胰腺癌	426
第 52 章 胃肠道和胰腺内分泌肿瘤	430
第十部分 营养	449
第 53 章 营养需求和膳食评估	451
第 54 章 维生素和微量矿物质缺乏和过量	457
第 55 章 营养不良和营养的评估	469
第 56 章 肠内肠外营养	477
第十一部分 肥胖与进食疾病	487
第 57 章 肥胖的生物学	489
第 58 章 肥胖的评估和管理	497
第 59 章 进食障碍	504
第 60 章 代谢综合征	509
附录 A 有临床意义的实验室数值	515
附录 B 回顾和自我评估	541
彩图	571

第一部分 胃肠疾病的主要表现

第1章

Chapter 1

腹 痛

William Silen

正确诊断急性腹痛的原因极具挑战性。极其细微的症状和迹象常常可以提示危重疾病，不能疏忽任何临床表现，诊断难度大。详细地询问病史，严格的查体至关重要。其病因学分类（表1-1）尽管尚不全面，仍可

为评估腹痛病因提供有益的参考。

不建议使用“急性或外科急腹症”的诊断，这一诊断经常具有误导性，表达错误的涵义。绝大多数明显的“急腹症”并不需要手术干预，极其轻微的腹痛却常提

表1-1 腹痛的主要病因

腹源性疼痛

膜壁炎症

细菌感染

阑尾穿孔或其他内脏穿孔

盆腔炎症疾病

化学刺激

穿孔性溃疡

胰腺炎

痛经

空腔脏器机械性梗阻

小肠或大肠梗阻

胆道梗阻

输尿管梗阻

血管紊乱

栓塞或血栓形成

血管破裂

压力或扭转闭塞

镰状细胞性贫血

腹壁

肠系膜扭曲或牵拉

肌肉创伤或感染

内脏脏面肿胀，如出血等

肝或肾栓塞

内脏炎症

阑尾炎

伤寒

盲肠炎

腹外来源的牵扯痛

心胸疾病

急性心肌梗死

心肌炎，心内膜炎，心包炎

充血性心力衰竭

肺炎

肺栓塞

胸膜痛

气胸

脓胸

食管疾病，痉挛，破裂，炎症

生殖器

睾丸扭转

代谢性病因

糖尿病

尿毒症

高脂血症

甲状旁腺功能亢进

急性肾上腺功能不全

家族性地中海热

卟啉病

酯酶抑制剂缺乏（急性血管神经性水肿）

神经病学/精神病学原因

带状疱疹

脊髓痨

灼痛

感染或关节炎所致脊神经根炎

脊髓或神经根压迫

功能性失调

精神疾病

中毒

铅中毒

昆虫或动物毒液螫入

黑寡妇毒蛛

毒蛇咬伤

不明原因

麻醉药戒断

中暑

示危急的损伤。因此需要对每一位近期有腹痛发作的患者进行彻底的检查并准确诊断。

起源于腹部的疼痛的相关机制

腹膜壁层炎症

腹膜壁层炎症的疼痛特点为持续性,并直接发生于炎症部位上方。由支配腹膜壁层的躯体神经传输可获得疼痛的准确部位。在特定时间内,作用于腹膜表面炎症物质的类型和数量决定了疼痛的强度。例如少量的胃酸突然渗入腹腔造成的疼痛远较等量的大量细菌污染的中性粪便为著。具有酶活性的胰液和炎症导致的疼痛远比等量不具酶活性的无菌胆汁造成的疼痛强烈。血液和尿液与腹膜接触时不会引起突发和强烈的疼痛。在诸如盆腔细菌感染的炎症疾病状态下,在细菌繁殖造成的刺激性物质大量聚集前,疼痛的强度往往相对较轻。

刺激性物质作用于腹腔的频率相当重要。溃疡病穿孔可有不同的临床表现,取决于胃液进入腹腔的速度。

触诊或由于咳嗽或打喷嚏造成的腹膜活动可引起腹膜张力的改变,进而加重腹膜炎炎症导致的疼痛。腹膜炎患者表现为在床上静卧避免活动,与腹疝患者不断扭动以减轻疼痛形成了鲜明对比。

腹膜刺激征的另一个特点是腹肌的反射肌肉痉挛会累及全腹。伴随腹膜炎发生的肌肉痉挛的强度依赖于炎症发生的部位和速度及神经系统的完整性。肌肉痉挛可减轻盲肠阑尾的穿孔引起的疼痛,或者当溃疡进入小腹膜囊时将疼痛减弱或消失,起到“保护”作用。炎症缓慢的发展往往极大地削弱了肌肉痉挛的程度。发生于慢性的、病重的、虚弱的老年患者或有精神症状患者的危重腹部急症,如溃疡穿孔发生,疼痛极弱或不易察觉,肌肉痉挛较轻。

空腔脏器梗阻

腹部空腔脏器梗阻而导致的疼痛,传统意义上认为是间歇性的,或腹部绞痛。由于空腔脏器肿胀极少伴发严重持续的疼痛,即缺乏痉挛特点的疼痛,这一点对于避免误诊十分重要。另外,空腔脏器梗阻疼痛远不及腹膜炎所致腹痛容易定位。

小肠梗阻产生的绞痛好发于脐周或脐上,且定位困难。小肠持续扩张而失去肠鸣音,绞痛的特点随之消失。同时合并绞窄性肠梗阻,由于肠系膜根部被牵引,其疼痛会辐射至腰部以下。结肠梗阻的疼痛强度较小肠弱,并常发生于脐下部位。疼痛辐射至腰椎常见于结肠梗阻。

胆道系统的突然扩张引发持续性疼痛区别于绞

痛;因此,“胆绞痛”这一术语有一定的误导性。急性胆囊扩张通常引起右上腹疼痛并辐射至右后肩胛区,或右肩胛骨上部,也可至中线。胆总管扩张通常与上腹部并辐射至腰上部的疼痛相关。疼痛的变异相对大,但也能消失,因此,鉴别诊断非常重要。可以没有典型的肩胛下或腰部放射痛。不同部位的胆道系统的扩张导致疼痛可以不同,如胰头癌,有可能并无痛觉,或只产生上腹部或右上腹的轻微痛觉。胰管扩张引起类似于胆总管扩张的疼痛,另外,斜卧位会频繁加重疼痛,而直立位疼痛可缓解。

膀胱梗阻引起耻骨弓上钝性疼痛,强度较轻。在病情较轻的患者中,坐立不安且无特殊疼痛主诉可能会是膀胱膨胀的主要表现。相反,输尿管内的急性梗阻引发特异性的耻骨弓上和侧腹部痛,并辐射至阴茎、阴囊及大腿内侧。肾盂输尿管连接部梗阻会在肋椎角感觉到疼痛,而输尿管其余部位的梗阻与侧腹部痛相关并发展到同侧腹部。

血管障碍

尽管大量的临床经验并不提示腹腔内血流障碍相关的疼痛是突发和危重的,但总是被误认为其疼痛是突发和危重的。肠系膜上动脉血栓或血栓形成或腹部大动脉瘤在先兆破裂导致的疼痛显然非常严重,并且是弥散性的。然而单纯肠系膜上动脉堵塞的患者,只在血管破裂或腹腔炎症,或破裂的前2~3d才有轻微持续、弥散性痉挛疼痛。在初期,一般只有轻微的不适,是由蠕动增强所致,而不是腹腔炎症造成的。肠系膜上动脉阻塞的临床特点是腹痛常常不伴有腹肌反跳痛及肌紧张。腹痛辐射至骶区、侧腹部或生殖器应该始终认为是腹部动脉瘤破裂可能发生的征兆。疼痛在血管或血管瘤破裂前会持续数天。

腹壁

源于腹壁的疼痛往往持续而剧烈。活动、长时间站立和压力可加重不适和肌肉痉挛。目前绝大多数腹直肌鞘的血肿是由于抗凝治疗造成的,下腹部可发现包块。如同时累及其他部位的肌肉通常有助于鉴别诊断腹壁肌炎与同一部位腹腔内可能导致疼痛的疾病。

腹部疾病牵涉痛

由于上腹的疾病,如急性胆囊炎或溃疡穿孔,通常与胸腔内并发症相关,因此,胸腔、脊椎或生殖器引发的腹部牵涉痛使临床诊断受到干扰。一个至关重要、常常被忽略的问题是,对于每一位腹痛患者都应该考虑到胸腔疾病的可能性,特别在上腹疼痛时。针对心力衰竭、肺栓塞、肺炎、心包炎或食管疾病(经常被误诊为

急腹症的胸腔内疾病)的系统询问病史和体格检查可以提供充分的线索以明确诊断。由于肺炎或肺栓塞继发的胸膈膜炎可造成右上腹和锁骨上部疼痛,辐射至锁骨上部的疼痛,需要与由肝外胆道系统急性扩张继发的肩胛下牵涉痛相鉴别。腹痛的病因需经数小时的细致观察和综合考虑才获得最终诊断,在上述时间内的反复询问病情和体格检查为确保得到正确的诊断提供证据。

胸源性疼痛往往是伴随着一侧胸部的移动受限及呼吸节律的延迟或停顿。上述疼痛的程度往往比腹腔内疾病造成的腹痛来得更明显。另外,牵涉痛造成的腹部肌肉痉挛在吸气相时减弱,如果是胸源性疼痛无论是吸气相还是呼气相,痉挛均持续存在。触诊于腹部牵涉痛部位一般不会加重疼痛,多数情况下反而有所缓解。胸部疾病和腹部疾病经常同时存在,鉴别诊断更为困难。例如,患者已知胆道疾病,常伴发心肌梗死引起的上腹部疼痛;或是早先罹患心绞痛的患者,其胆绞痛发作时,往往有心前区和左肩的牵涉痛。

来源于脊椎的牵涉痛往往累及神经根的压迫和刺激,其特点是当某种活动如咳嗽、打喷嚏或用力时,疼痛加重;并与受累神经节段的感觉过敏相关。来源于睾丸或精囊的牵涉痛,即使对上述器官最轻微的压力也会加重疼痛。

腹部代谢性危象

代谢性来源的疼痛易于与几乎任何一种腹内疾病相混淆。这是由多种因素造成的。在某些情况下,代谢性疾病如高脂血症,本身也可伴发诸如胰腺炎一类不必要手术的腹内疾病。酯酶缺乏相关血管神经性水肿往往伴发严重腹痛。无论何时,腹痛原因不明时,都应考虑代谢性疾病的可能性。腹痛也是家族型地中海热的重要指征。

有些疼痛的鉴别诊断比较困难。卟啉病疼痛和铅绞痛经常很难与肠梗阻区分,原因在于上述疾病的突出特征均为肠蠕动增强。尿毒症和糖尿病的疼痛是非特异性的,疼痛和压痛经常发生位移和强度的变化。糖尿病性酸中毒常突发急性阑尾炎或肠梗阻,因此,如果纠正代谢异常不能迅速缓解腹痛,就应高度怀疑潜在的器质性问题。黑寡妇毒蛛叮咬产生强烈疼痛,并使腹部肌肉及其背面僵硬,这是一个不常见的累及腹部的疾病。

神经性因素

灼痛可能发生于感觉神经受累的疾病。其特征是灼痛并局限于周围神经的分布。患者在静止状态,诸如触摸或温度变化等的正常刺激往往可导致此类疼

痛。对于不规则、间断点状皮肤疼痛,是陈旧性神经损伤的表现。即使轻微触诊也可引发强烈的疼痛,腹部肌肉未见痉挛,与呼吸有关。腹胀较为少见,疼痛与进食无关。

由脊神经或脊神经根引起的疼痛来去突然,属于刺痛类型。造成此类疼痛的原因可能是带状疱疹、关节炎侵犯、肿瘤、椎间盘突出、糖尿病或梅毒。疼痛与进食、腹胀和呼吸的变化无关。脊髓痨引起严重的肌肉痉挛在似严重胃痉挛时常见到,但腹部触诊可缓解或不加重疼痛。脊椎移动加重疼痛,通常只限于某些神经节段。感觉过敏较为常见。

功能性病因造成的疼痛不符合上述任一类型。其机制尚不明确。肠易激综合征(IBS)是一种以腹痛和排便习惯改变为特征的功能性胃肠失调。IBS的诊断依靠临床标准(参见第18章)并排除结构异常。疼痛常由紧张所致,疼痛的类型和部位变化相当大。恶心和呕吐少见。局限性疼痛和肌肉痉挛常不持续或未见。IBS或相关的功能性失调的病因尚不明。

对患者的处置 腹痛

无论患者病状如何,几乎没有急腹症需要立即急诊手术,而放弃术前常规处置的。只有那些腹腔出血的患者(如动脉瘤破裂)急需立即手术,然而此种情况下,评估疾病临床特征的时间极为有限,立即建立静脉通路保持足量的补液输入,然后开始手术。很多此类急腹症患者因等待不是必不可少的心电图或CT检查,而死于放射科室或是死于急诊室,因为腹腔大量出血,无任何手术的禁忌证。幸运的是,此种状况相对少见。消化道出血通常可通过其他手段控制,因此,上述处置策略不适合消化道出血。

详细而严谨地探究病史比实验室和影像学检查更具价值,并且不可替代。尽管探究病史耗时费力,绝大多数病例只是藉由病史就可获得相当准确的诊断。腹痛采用计算机辅助诊断,并不比医生独立的临床评估有优势。多数情况下,急性腹痛较易确诊,慢性腹痛则不然。临床医生应时刻记住IBS是腹痛的常见病因(参见第18章)。尽管疼痛的定位有助于疾病的鉴别诊断(表1-2)但患者病史中按时间顺序出现的临床事件比强调疼痛的定位更为重要。如果检查者能够全面和有条不紊地询问病史,并善于倾听患者主诉,患者本人通常会给出诊断的答案。要特别关注非腹腔脏器导致腹痛。女性准确询问其月经史至关重要。明确诊断前或治疗方案确定前,应禁止使用麻醉药或镇痛药;通过缓解疼痛的药物来协助诊断是不可行的。

对患者进行查体时,首先要快速观察那些重要体征,如面容、卧床体位和呼吸活动等,这些可能会提

表1-2 不同部位腹痛的鉴别诊断

右上腹	上腹	左上腹
胆囊炎	消化性溃疡疾病	脾梗死
胆管炎	胃炎	脾破裂
胰腺炎	胃食管反流病	脾脓肿
肺炎/脓胸	胰腺炎	胃炎
胸膜炎/胸膜痛	心肌梗死	胃溃疡
膈下脓肿	心包炎	胰腺炎
肝炎	主动脉瘤破裂	膈下脓肿
巴德-吉亚利综合征	食管炎	
右下腹	脐周	左下腹
阑尾炎	早期阑尾炎	憩室炎
输卵管炎	胃肠炎	输卵管炎
腹股沟疝	肠梗阻	腹股沟疝
异位妊娠	主动脉瘤破裂	异位妊娠
肾结石		肾结石
炎症性肠病		肠易激综合征
肠系膜淋巴结炎		炎症性肠病
盲肠炎		
弥漫不固定性腹痛		
胃肠炎	疟疾	
肠系膜缺血	家族性地中海热	
肠梗阻	代谢性疾病	
肠易激综合征	精神性疾病	
腹膜炎		
糖尿病		

供有价值的线索。收集信息的数量与检查者的轻柔 and 全面查体直接成正比。初诊医生草率完成患腹膜炎患者的查体,下一位检查者想要准确评估疾病几乎是不可能的。对疑诊腹膜炎的患者施以深触诊并突然松开以引发腹膜刺激征的行为会造成患者较大的痛苦且完全没有必要。对腹部施以温和的叩诊(轻微的反跳痛)能够获得同样的信息,此种诊断方法的选择更为精确和易于定位。让患者咳嗽,避免用手施压于腹部,就可引发腹膜刺激征。此外,对焦虑紧张的患者强迫引发腹膜刺激征会引发保护性痉挛,真正的腹膜刺激征却没有出现。如果触诊生硬,非自主的肌肉僵硬会造成自主的肌肉痉挛叠加,而使得可触及的漏掉胆囊。

和病史采集一样,需要充足时间来进行查体。腹部体征不明显时,如果伴发其他明显症状,对于诊断也至关重要。盆腔腹膜炎的腹膜体征往往几乎无法探及,因此要对每一位腹痛患者进行仔细的盆腔和直肠检查。在其他腹部体征不明时,具有手术适应证的穿孔性阑尾炎、憩室炎、卵巢肿瘤蒂扭转以及很多其他疾病可引发盆腔和直肠检查时的触痛。

应特别关注肠鸣音的有无、性质和节律。腹部听诊是对腹痛患者查体获取最少的检查手段。危急重症如绞窄性小肠梗阻或穿孔性阑尾炎发作时,肠鸣音也是正常的。相反,梗阻近端小肠显著扩张和水肿,肠

鸣音会失去其原有特性,肠鸣音减弱或消失,此种体征也常见于腹膜炎发生时。突发严重的化学性腹膜炎时,肠鸣音常完全消失。同时要对患者的全身情况如容量状态进行评估。

实验室检查对于评估腹痛患者有一定价值,然而要认识到仅凭实验室检查常常无法确诊,鲜有例外。对于决定是否采取手术,白细胞增多始终不能作为唯一的决定性因素。内脏穿孔时,白细胞总数可 $>20 \times 10^9/L$ ($20\,000/\mu l$),胰腺炎、急性胆囊炎、盆腔炎症性疾病和肠梗阻发生时,白细胞计数会更显著升高。腹腔脏器穿孔时,白细胞计数正常也不少见。相对于白细胞计数,贫血的发现往往更有助于诊断,特别是结合其他病史时。

尿液分析可以揭示容量状态,排除严重的肾疾病、糖尿病或尿路感染。血尿素氮、葡萄糖和血清胆红素水平也有助于诊断。除了胰腺炎,血清淀粉酶升高也常见于其他多种疾病,如溃疡穿孔、绞窄性肠梗阻和急性胆囊炎;基于此,血清淀粉酶升高不能排除手术的可能。血清脂肪酶测定的准确性往往高于淀粉酶。

立位或侧位的腹部X线片的影像学检查,为肠梗阻、溃疡穿孔等多种疾病提供有价值的信息。急性阑尾炎或绞窄性腹外疝发作时通常不需要腹部影像学